

SEMANA  
SANTA



G E R O N A  
1 9 4 9

# ASOCIACION MUTUAL DE SEGUROS LAYETANA

**Ambito Nacional**

Entidad Colaboradora n.º 13 de la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad

**ACCIDENTES DEL TRABAJO EN LA INDUSTRIA Y EN LA  
AGRICULTURA - ENFERMEDAD Y MUERTE  
SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD**

Domicilio Social: Avda. José Antonio, 639 — BARCELONA

Dispensarios y Consultorios  
Centrales: Aragón n.º 293  
B A R C E L O N A

Delegación, Dispensario y  
Consultorios en GERONA:  
Primo Rivera, 18-b.-Tel. 1251

---

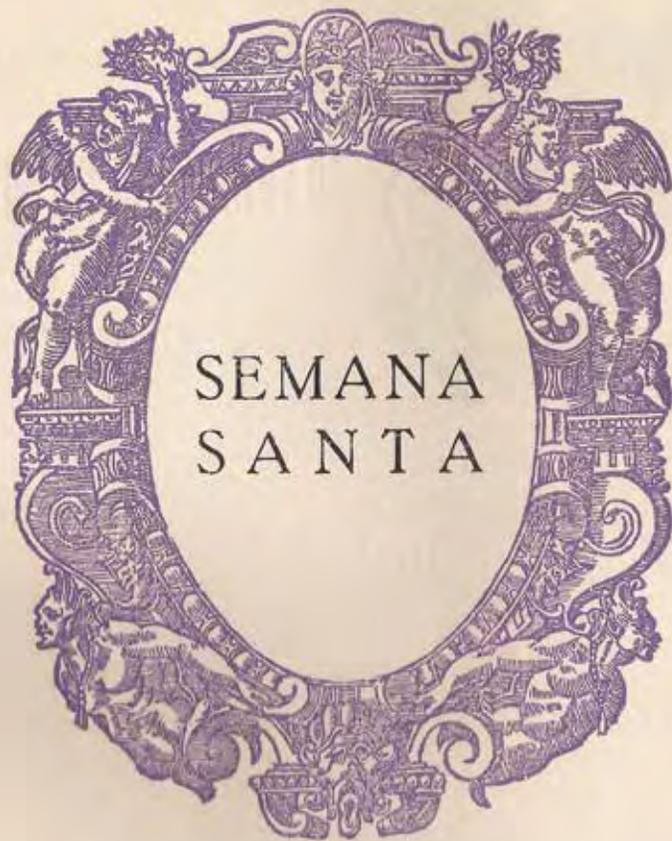
*Layetana, S. A.*

Compañía Española de Seguros

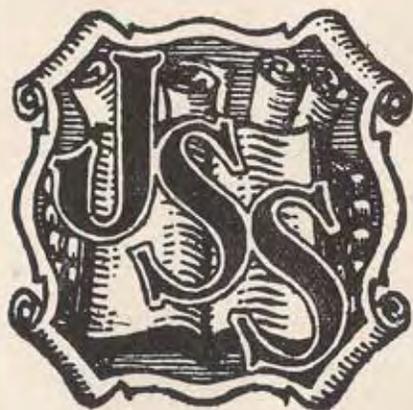
Domicilio Social: Avda. José Antonio, 639 — BARCELONA

**Incendios — Robo — Robo-Incendios combinado — Accidentes indi-  
viduales — Responsabilidad Civil-Combinado de Automóviles — Carros  
Rotura de cristales — Vida.**

**Delegación en Gerona: Primo de Rivera, 18-bis, pral. - Tel. 1251**



SEMANA  
SANTA



LIBRERIA

PAPELERIA

**JOAQUIN SOLER SERRA**

Ciudadanos, 14

Teléfono 2182

GERONA

TALLERES DE ESCULTURA RELIGIOSA

**"EL RENACIMIENTO"**

*Castellanas, Serra y Casadevall*

*S. A.*

Teléfono 104 — OLOT (Gerona)

SEMANA  
SANTA

Programa Oficial de la J. de C.  
de Gerona

GERONA  
1949

CAJAS DE CARTÓN  
CARTONAJES

V. MARTI

Huertas, 11 - Tel. 2039  
GERONA

Gafas exactamente graduadas

Optica Dalmau

Avda. Jaime I, 20 - Tel. 1677  
GERONA

MOSAICOS

JULIÁ

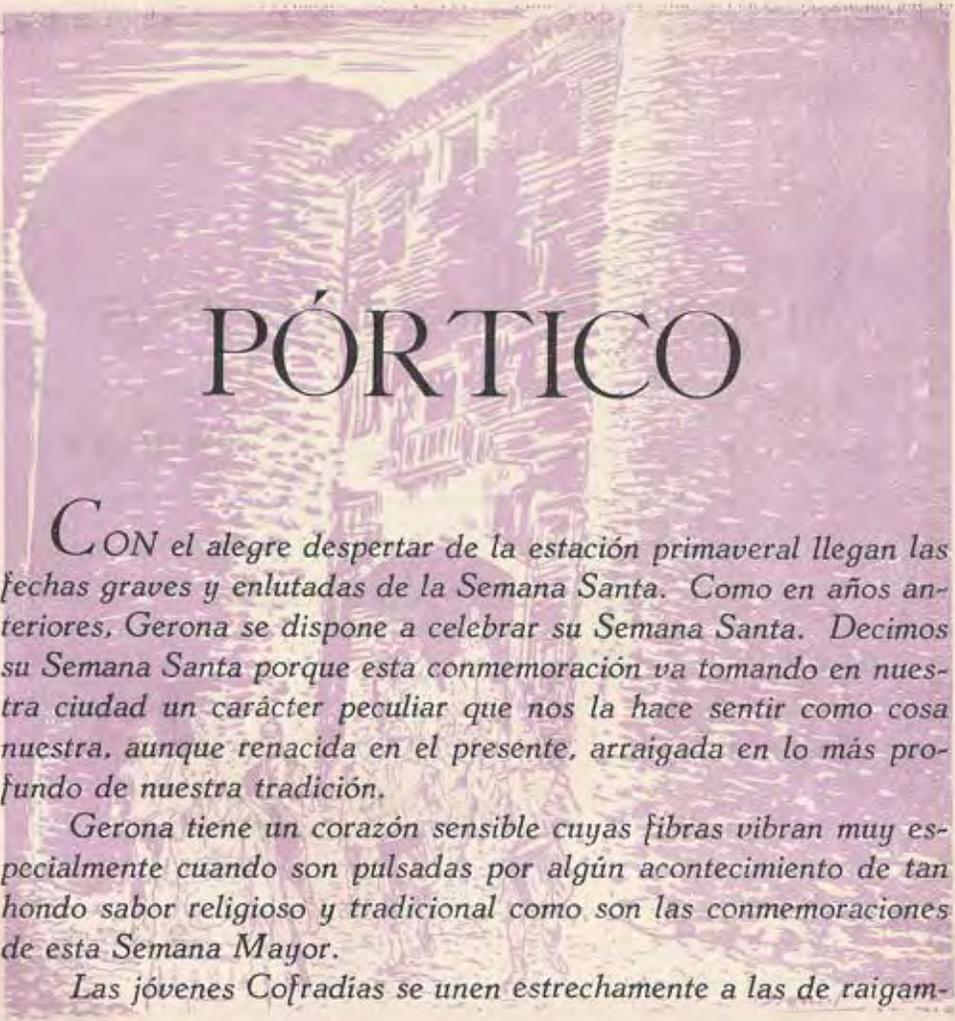
PIEDRA ARTIFICIAL

LORENZANA, 37 - TEL. 1981  
GERONA

LIBRERIA - PAPELERIA  
MATERIAL ESCOLAR

M. OLIVER ALBERTÍ

Ciudadanos, 17  
Teléfono 2165  
GERONA



# PÓRTICO

*CON el alegre despertar de la estación primaveral llegan las fechas graves y enlutadas de la Semana Santa. Como en años anteriores, Gerona se dispone a celebrar su Semana Santa. Decimos su Semana Santa porque esta conmemoración va tomando en nuestra ciudad un carácter peculiar que nos la hace sentir como cosa nuestra, aunque renacida en el presente, arraigada en lo más profundo de nuestra tradición.*

*Gerona tiene un corazón sensible cuyas fibras vibran muy especialmente cuando son pulsadas por algún acontecimiento de tan hondo sabor religioso y tradicional como son las conmemoraciones de esta Semana Mayor.*

*Las jóvenes Cofradías se unen estrechamente a las de raigam-*



VINOS Y ALCOHOLES

Sucesor de Ricardo Garriga

RONDA F. PUIG, 1 - TEL. 1430

GERONA

*Fábrica de Alpargatas*

**JOSÉ GAVALDÁ**

*Sucesor de Vda. L. Avellí*

*Ballesterías, 23 y 25. - Tel. 1813*

GERONA

bre secular para rejuvenecer el espíritu que anima la celebración de estas fechas tan sentidas por toda la cristiandad.

*Es la Pasión y la Muerte del mismo Dios lo que se presenta ante nuestra contemplación. Es la Redención del género humano lo que conmemoramos en esta Semana. Para un cristiano no puede haber nada más emocionante, más profundo, más conmovedor que la contemplación de estos misterios sublimes. Es por esto que estas conmemoraciones han arraigado tan fuertemente en el alma española, tan cristiana. Y nuestra Ciudad, la que tanto se ha destacado en la celebración de los misterios gloriosos del Señor no podía hacer menos con los misterios dolorosos.*

*Por medio de este Programa, la Junta de Cofradías hace su llamamiento a todos los gerundenses para que con toda devoción y recogimiento participen en los actos que se han organizado para conmemorar los misterios sagrados de nuestra Redención.*

LA JUNTA DE COFRADÍAS

FÁBRICA DE CERERÍA

MIGUEL  
GUITART

Velas Litúrgicas  
Hachas ♦ Blandones

Sda. S. Félix, 1 - Tel. 2233 - Gerona

BARCELONA

Paseo Gracia, 32 - Tel. 11573

GERONA

Pt. S. Francisco, 18 - Tel. 1300

Agencia Triadú

Organización dedicada a orientaciones  
económicas y al asesoramiento y tramita-  
ción de asuntos FISCAL Y ADMINI-  
STRATIVOS:

MADRID

Hermosilla, 55 - Tel. 25-69-62

OLOT

Calle Mulleías, 30 - Tel. 24

*Jaime Costa*

CARPINTERIA  
MECÁNICA

Caldereros núm. 11

G E R O N A

CARNES  
EMBUTIDOS  
JAMONES

Fernando Vicens

Gral. Primo de Rivera, 1  
Teléfono 1440  
GERONA

## Días Santos en un ambiente arqueológico

por D. Joaquín Pla Cargol

Xilografías por J. Portas

La Semana Santa viene celebrándose, en muchas poblaciones españolas, con reconocida pompa y brillantez. En tales aspectos, es indudable que descuellan notablemente algunas ciudades meridionales: Sevilla, Málaga, Cádiz, Cartagena y Murcia, principalmente.

También ostenta Gerona una noble tradición en celebrar estas fechas memorables, y bien podemos afirmar que, en tales días, toda la ciudad queda como impregnada del misterio y misticismo de los días Santos. Además, en nuestra ciudad, las emotivas jornadas de Semana Santa ostentan otro aspecto que las hace más destacables, y es que, al lado del aspecto tradicional y religioso, constituyen como una revalorización anual de las fuertes características arqueológicas de los vetustos y gloriosos barrios de la Gerona antigua.

Si siempre resulta agradable y aleccionadora una visita a los bellos monumentos religiosos de nuestra ciudad, y al interesante barrio gótico que en gran parte los contiene, lo es doblemente en las solemnidades de los días Santos, en que parece aletear más en

ALTAS CONFECCIONES PARA SEÑORA,  
CABALLERO Y NIÑO

*Novedad*

Gral. Primo Rivera, 48 - Tel. 1334

GERONA

TALLERES DE CONSTRUCCION DE ALTARES Y TODA  
CLASE DE OBJETOS ARTISTICOS EN MADERA

**Serafín SUREDA**

==== CASA FUNDADA EN 1880 =====

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Plaza de San José

GERONA

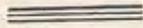
ellos el hondo espíritu (tradición y religión) que les informó cuando fueron edificados.

En Domingo de Ramos, viste la catedral gerundense sus mejores galas. Bajo la imponente bóveda gótica, la más ancha entre las de todas las catedrales góticas de la Cristiandad, el pueblo



gerundense forma una masa imponente y apiñada, por encima de la cual cimbreaba el oro de las palmas, y se llena el ambiente del suave olor del laurel y del incienso. En el presbiterio, entre los ternos fastuosos, las bordadas capas y los hábitos coloreados de los capitulares, destaca la venerable figura del Pastor, que con-

## *La Neutral*

**SASTRERIA** 

Especialidad en trajes para  
niños de todas las edades

Largos plazos en todos los  
artículos **SIN RECARGO**  
**EN LOS PRECIOS**

*Forsa, 4*      *GERONA*

**Dalmáu Carles**  
**Pla, S. A.**

**Editores**  
**Libreros**

**G E R O N A**

Repujados - Cincelados - Esmaltes al fuego

*Artes Metal*

**CARMANIU**

Proyectos y presupuestos gratis

Albareda, 6      **Gerona**

**Canteras en Gerona y Figueras**

Bloques de piedra y Fábrica de aserrar

Taller de Piedra labrada y Mármoles

Trabajos de Arquitectura.  
Especialidad en Escultura,  
Sillería, Altares, Panteones  
y construcciones de  
todas clases.

**Jaime CASELLAS**

Capuchinos, 2 d.-Tel. 1384  
San Francisco, 18

**Gerona**

templa, complacido, la religiosidad probada de su grey. Y en el lado opuesto, la presencia de las autoridades gerundenses y de la Corporación Municipal, da prueba patente de los sentimientos de un pueblo que ha puesto siempre, en el decurso de su gloriosa historia, el nombre de Dios y la devoción a Jesucristo, como lemas cimeros en sus más grandes empresas y en sus momentos más decisivos.

En las Tardes del Domingo de Ramos y Lunes Santo, mientras se celebra la solemne función de las "Cuarenta Horas", la plaza de los Apóstoles adquiere extraordinario relieve. El marco magnífico de aquel lugar, encuadrado por la puerta gótica de la catedral (por desgracia hasta hoy inacabada); la mole grandiosa del palacio episcopal, con sus sectores románico, gótico y sus aditamentos renacentistas; la amplitud de la gran plaza con su pavimento lleno de losas sepulcrales; la luz de la tarde que amorosamente baña con tonalidades de oro las viejas piedras, todo ello comunica a aquel sitio y en aquellos momentos, un aspecto por demás inconfundible e interesante, de estampa recia y austera, verdadera imagen de una Gerona fuerte y suave al mismo tiempo, multiseular y gloriosa, opulenta y morigerada.

En la jornada del Jueves Santo revive, con fuertes pinceladas, todo el conjunto antiguo de Gerona. La multitud, fervorosa y recogida, en número ingente, deambula silenciosa por las viejas callejas de la parte alta de la ciudad y por las más anchas calles de la parte baja. En el ambiente grave, parece aletear, a la vez, un aire tibio, precursor de días primaverales, y las luces de la tarde parecen evocar tonalidades de nácar.

Los templos apenas pueden contener la multitud que se apretuja en sus puertas; y en el interior de los mismos, se aspira con delicia el cálido olor de la cera quemada en los monumentos y, en algunos de ellos, la curiosidad de los visitantes se centra en los ar-

**SEÑORAS, SEÑORITAS!!**

Pedid siempre

Estropajos jabonosos para aluminio

**LABON**

Fabricado por Comercial APER

Hurtado, 32 - BARCELONA

**EL OCASO S. A.**

---

---

El número de nuestros asegurados es nuestra  
mejor propaganda

Agencias en las principales localidades de la provincia

Gral. Primo Rivera, 8, 1.º, 2.ª — GERONA

tísticos pasos de las cofradías, que en tanta manera mueven el fervor popular.

En el día del Viernes Santo adquiere singular importancia la excolegiata de San Félix, con motivo de la función de "Las Tres Horas de Agonía". La gran nave central de aquella iglesia y las laterales, llénanse de una multitud fervorosa, que escucha conmovida



la palabra vibrante y dramática del sagrado orador, encargado de glosar las siete palabras de Jesús en la Cruz. Tal vez en ninguna otra fecha, a no ser en el de la festividad de San Narciso, nos parece esta iglesia tan magnífica y de traza arquitectónica tan grandiosa.

Jacinto  
Capdevila

FABRICA  
DE EMBUTIDOS



Gerona

Marca

Registrada

ELABORACION DE PRODUCTOS DEL CERDO EN TODAS SUS VARIETADES  
CON ESPECIALIZACION EN EL **BUTIFARRON COCIDO «SAN JORDI»**  
PRODUCTO MODERNO DE EXCEPCIONAL CALIDAD

Por la noche del Viernes, la procesión del Santo Entierro presta un nuevo y peculiar encanto a estas intensas jornadas vividas por la religiosidad del pueblo gerundense. Y aunque la proce-



sión es una sola, hemos de confesar que a nosotros nos parece muy distinta, según la contemplamos en uno u otro sector de la ciudad. Si la vemos en el portal de Sobreportas o en sus cercanías, nos parece influida por aquel marco medieval, y se nos parece con los ca-

Correas de cuero extra. — Goma y lona, Pelo de Canello, Tejido impregnado, Scandinavia, Balata, etc. de fabricación nacional e inglesa. AMIANTOS, AISLANTES, EMPAQUETADURAS, Y MANGUERAS, Nacionales y extranjeras.

Sierras de todas clases (fabricación inglesa y sueca).

MOTORES DIESEL «DE WÄERN» (fabricación sueca).

MAQUINARIA DIVERSA extranjera

Gran-Via, Jaime I, 34 - Tel. 1946

GERONA

MATERIAL ELÉCTRICO  
ARTÍCULOS PARA REGALO

**José Escatllar**

FERRETERIA

Av. Generalísimo, 28 y 30 - Tel. 1938  
GERONA

CONSTRUCCIONES

Vda. de **Rosendo Mollera**

Casa fundada en 1806

Calle de la Montaña, 18

Teléfono 1383

GERONA

*Drogueria*

**"El Barco"**

**P. Rovira Pruneda**

Drogas - Productos químicos e industriales  
Ortopedia - Perfumería - Pinturas y Barnices  
Alimentación - Vinos y Licores - Herboristería  
Material y Productos Fitosanitarios.

Avenida Jaime I, 88 (junto plaza mercado) - Teléfono 2212

**GERONA**

racteres de un verdadero aguafuerte, que nos hiciera recordar las antiguas procesiones disciplinantes.

Si la contemplamos en la calle de Ballesterías, recibimos la impresión de hallarnos en uno de los antiguos barrios de artesanos y mercaderes del siglo xvi, y la procesión parece haber perdido allí dramatismo (que en tan alto grado poseía en Sobreportas) y nos aparece como un majestuoso cortejo religioso y gremial.

En la Rambla, en la Plaza del Ayuntamiento y en la calle de Ciudadanos, la procesión adquiere extraordinaria prestancia y semeja encuadrada en un brillante marco renacentista. En estas vías en donde más parece lucir la cohorte de armados o "manaies" (de tan típico sabor popular); donde los pasos parecen más ricos y magníficos, y también donde a los gerundenses y forasteros que presencian el paso de la procesión nos los figuramos más alejados de compartir la íntima unción religiosa de los nazarenos. Diríase que a los espectadores de estos lugares les mueve primordialmente lo que de espectáculo pueda sugerir el paso del religioso cortejo.

Y con el anticipo gozoso del Sábado Santo, en que todas las campanas tocan a gloria, cierra el ciclo de estos densos días el Domingo de Pascua. La catedral gerundense vuelve a ser, en este día, el centro magnífico de las ceremonias litúrgicas. Toda la ciudad vibra, contagiada de la alegría que exteriorizan los bronces de las campanas; y la multitud, que ha llenado la gran nave catedralicia, se extasía, al salir de ella, ante la luz radiante que presagia la primavera que ya se abre prometedora sobre los campos fecundos.

Las anteriores impresiones las exteriorizamos como una reacción espiritual nuestra ante unas jornadas gerundenses de indudable fuerza y densidad, en la esperanza de que nuestros queridos lectores han de compartir muchos de nuestros puntos de vista. Los días Santos gerundenses ligan armónicamente el fondo religioso de

*AUTOMÓVILES DE ALQUILER*

*Miguel Rigau*  
(LLATÉ)

*Plaza S. Francisco, 5, 4.º, 2.ª*  
*Teléfono 2051*

GERONA

**Destilerías GERUNDA**

==== **J. VICH** ====  
**Sucesor de Jaime Catá**

FABRICA DE ANISADOS Y LICORES

Puente Mayor, núms. 1 al 7 - Tel. 1343

GERONA

las manifestaciones de piedad que en dichos días se celebran, con las características arqueológicas y ambientales más típicas de la ciudad. Sinceramente, no creemos exista en España ninguna otra urbe que posea un marco más adecuado que Gerona para vivir indías Santos gerundenses ligan armónicamente el fondo religioso de dramatismo. Y ello es así, porque aquí existe una íntima penetración entre las piedras venerandas de los monumentos gerundenses y la tónica íntima de las manifestaciones religiosas; que bien puede decirse, en verdad, que la religiosidad de los gerundenses es la que ha valorado constantemente sus piedras multiseculares, a la vez que son estas piedras las que proclaman aún hoy, y en un siglo atenazado por un materialismo lamentable, cuánto ha influido siempre el sentimiento religioso en el alma y en la conducta de los gerundenses, en cualquier momento de su historia, y cuánta parte ha tomado este álgido sentimiento, en todos los momentos en que Gerona ha actuado como bastión incommovible de la independencia de la Patria, de la defensa de la Fe, y de firme adalid para la conservación de las bellas y viejas tradiciones.





**Garriga y C.<sup>ia</sup> S. L.**

FÁBRICA DE CHOCOLATES, BOMBONES Y CARAMELOS

Despacho en Barcelona: CALLE CARMEN, 3

Representante Provincial de Gerona: A. ILL FONTANA - Agente Comercial Colegiado

Sara Jordá, 10 - Tel. 438 — FIGUERAS

**Ferreteria Puigmartí**

LA CASA MEJOR SURTIDA  
EN HERRAJES PARA LA  
CONSTRUCCIÓN

Subida Puente Isabel II - Tel. 1721

GERONA

# Itinerario sentimental

por D. Enrique Mirambell

Plano por D. J. Riuró

En las primeras horas de la noche del Viernes Santo una multitud devota, agrupada en diversas Cofradías y vistiendo sus hábitos distintivos, se congrega bajo la colosal nave catedralicia. En la escalinata y en la plaza de la Catedral la gente aguarda con impaciencia la salida de la Procesión.

A la hora en punto aparece en la puerta principal de la Basílica el pertiguero, vistiendo túnica negra y seguidamente un diácono con la Cruz Procesional. En este momento el rumoreo de la multitud cesa para dar cabida al más profundo silencio. Empieza el desfile de las Cofradías que por riguroso orden van bajando por la majestuosa escalinata. Al pie de la misma se van agregando los "Pasos" que son llevados y escoltados por sus respectivos Cofrades.

El fúnebre cortejo, precedido por el golpear acompasado de las lanzas de los "manayes" y seguido por el redoble destemplado del tambor, pasa el arco de Sobre-Portes, cuyas piedras parecen estremecerse ante aquel espectáculo conmovedor.

La Procesión, silenciosa y con grave caminar va siguiendo su curso en medio de una multitud enfervorizada que se apretuja en

las aceras para contemplar su paso. Y de este modo pasa por la bajada de San Félix y desfila por la típica calle de las Ballesterías. Cada vez se va haciendo mayor el número de los espectadores, que tiene su máxima expresión en la popular Rambla. Aquí es magnífico el espectáculo que ofrecen los árboles con sus primeras hojas y el revoloteo de los pájaros que se han visto sorprendidos por aquel acontecimiento extraordinario.

La Procesión pasa el Puente de Piedra y discurre por las calles amplias y rectas de la ciudad nueva; es lo tradicional que viene a hermanarse con lo moderno. Las amplias avenidas junto al río ofrecen ancho espacio al paso del fúnebre cortejo; al pasar el puente el resplandor de las luces se refleja en las aguas tranquilas del Oñar, que apenas se atreven a dejar oír un leve murmullo en esta noche de dolor. La comitiva sigue su curso por la Plaza del Ayuntamiento, cuyas amplias aceras apenas pueden contener la multitud de devotos espectadores.

El manípulo de "manayes" esgrime rítmicamente sus armas al son de los instrumentos tradicionales. Las Cofradías van desfilando en silencio únicamente interrumpido por el escalofriante ruido que hacen las cadenas de los penitentes al chocar con las duras piedras que van besando sus pies descalzos, y por las notas del "Miserere..." o del "Stabat Mater" que entonan con voz grave los Chantres y corean los Cofrades.

La noble calle de Ciudadanos es la última del trayecto. Los sillares de sus linajudas mansiones parecen recobrar una vida que guardan latente. Son mudos testigos de muchas páginas de la Historia de la Ciudad.

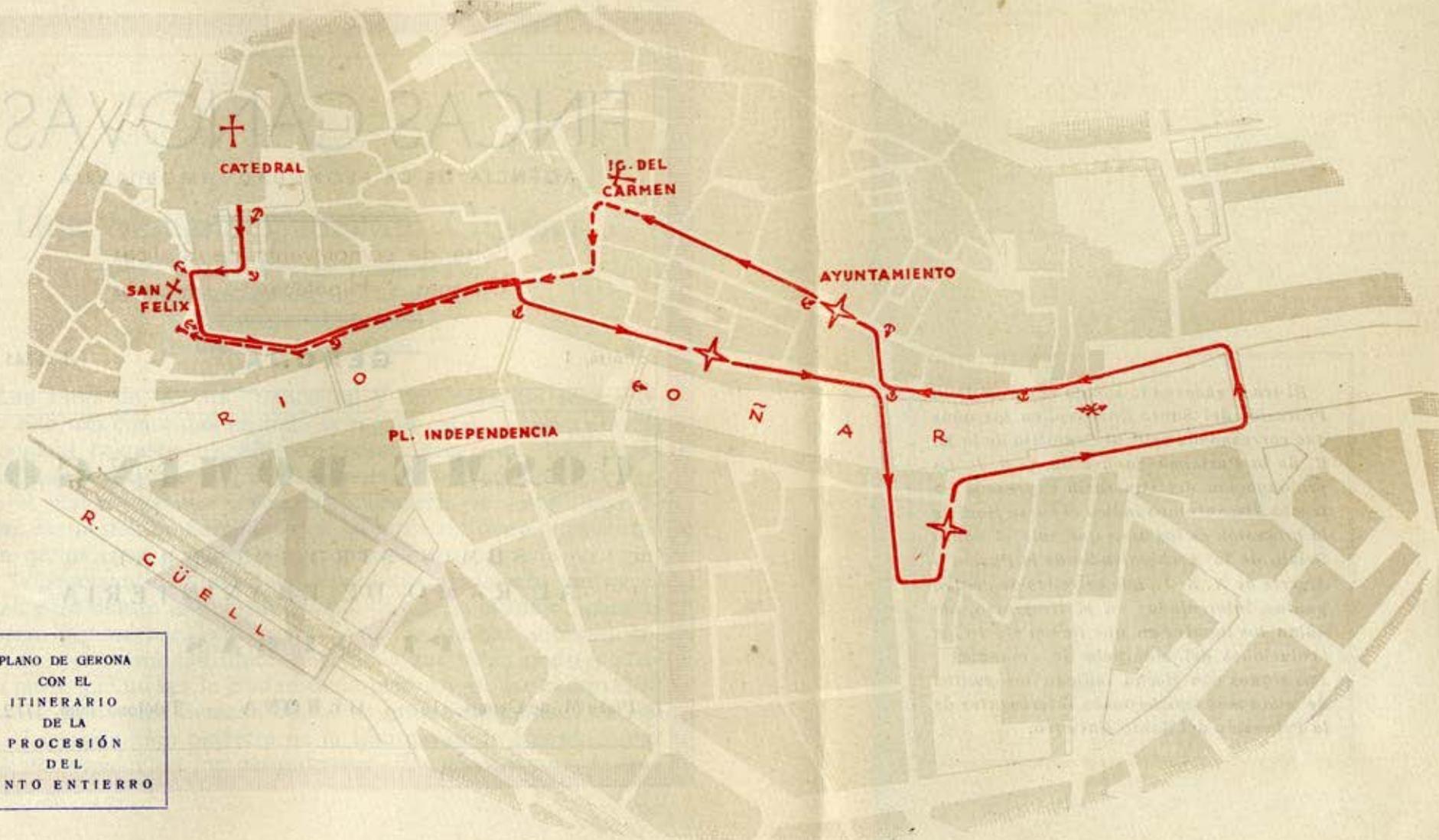
En la iglesia del Carmen termina la Procesión, y la ciudad queda silenciosa, iluminada por la tenue luz de la luna, en espera de un despertar gozoso bajo el sol radiante del Sábado de Gloria.



PLANO DE GERONA  
 CON EL  
 ITINERARIO  
 DE LA  
 PROCESIÓN  
 DEL  
 SANTO ENTIERRO

*El trazo encarnado señala el curso de la Procesión del Santo Entierro, en los años que corresponde salir al Crucifijo de la R. C. de la Purísima Sangre de N. S. J. La prolongación del itinerario expresada en trazos discontinuos indica el curso final de la procesión en los años que sale el Santo Cristo de la Archicofradía de la Pasión y Muerte de N. S. J. Las estrellas de cuatro puntas, intercaladas en el itinerario, señalan los lugares en que tienen efecto las evoluciones del manipulo de «manaiés». Los signos con flecha indican los puntos de vista más típicos o más interesantes de la Procesión del Santo Entierro.*

PLANO DE GERONA  
CON EL  
ITINERARIO  
DE LA  
PROCESIÓN  
DEL  
SANTO ENTIERRO



# FINCAS CÁNOVAS

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Bolsa de compraventa de Rústicas  
Urbanas - Hipotecas - Traspasos

Forsa, 1

**GERONA**

Tel. 1341

## **COSME DOMINGO**

SUMINISTRO INTEGRAL  
AL RAMO DE EBANISTERIA

**PINTURAS**

Plaza M. de Camps, 11. — GERONA — Teléfono núm. 1772

## Una Semana Santa en Gerona

por el M. I. Sr. Rdo. D. Lamberto Font  
Canónigo con dignidad de Chantre de la  
S. I. Catedral de Gerona.  
Ilustraciones por L. Sibils.

“Les Fires de Girona” tienen tal y tan merecido renombre, que no sólo son conocidas en toda la región catalana, sino allende y en muchas comarcas españolas; nuestra procesión del Corpus bajando majestuosa por la gran escalinata de la Catedral, única tal vez en el mundo, es una visión tan insospechada como llena de emoción; las fiestas *de barri* con sus gallardetes, oficio y sardanas son tan gerundenses que no las encontraréis en ninguna otra ciudad de la importancia y densidad de población de la urbe tres veces inmortal; pero dentro muy poco tiempo, de seguir el ritmo actual el entusiasmo gerundense, la Semana Santa de Gerona superará todas sus fiestas y será tan típica y singular que no la podréis vivir en otra parte que no sea la ciudad de la piedra y de los cuatro ríos. El encanto de nuestra Semana Santa, su gran originalidad, consiste en la armonización perfecta de la Liturgia de la Iglesia con el sentimiento popular de los gerundenses. Es una semana de una



LEJIA

EL GUERRERO

*Blanquea  
y desinfecta  
perfectamente*

DE VENTA EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

vida litúrgico-popular tan densa que no le queda tiempo al buen ciudadano de ocupar sus ocios y horas libres, muchas veces aun las no exentas de trabajo, más que a vivir las gloriosas evocaciones litúrgicas y populares de los Días Santos. ¡Acompáñame, lector, en espíritu durante esta narración, y no dudo que en la tercera semana del próximo abril vendrás a Gerona para vivir, o por lo menos gustar alguna migaja, de aquellos solemnes días!

## I

### PALMAS Y "TORTELLS"

Las diez de la mañana del Domingo de Ramos en la Catedral. Empieza la bendición de palmas. Nos recuerda esta ceremonia, y se revive gráficamente, la entrada de Jesús a Jerusalén, pocos días antes de su muerte, donde fué aclamado con todo entusiasmo por el pueblo que le recibió con palmas y extendía sus mantos por donde debía pasar. El Sr. Obispo oficiando, asistido del Cabildo, en la bendición de palmas, la asistencia del Ayuntamiento, aquel bosque de palmas y ramos de laurel sostenidos ora por manos infantiles, ora por las manos de padres y padrinos, es un espectáculo que sólo puede gustarse en una Catedral que tenga una anchura de nave como la de Gerona.

Empieza después la procesión. Aquella larga hilera de seminaristas con su sotana y faja unos, con la sobrepelliz otros, la capilla de la Catedral, la Residencia Capitular, Beneficiados, Capitulares, el Sr. Obispo con su palma bordada como un encaje de les *puntes d'Arenys*, nuestros ediles municipales llevando también sus palmas y como presidiendo la ingente multitud que les sigue... La puerta de los Apóstoles está ya cerrada; el templo catedralicio quedó vacío y empieza el diálogo cantado entre los que han entrado en

ALMACÉN DE PAPELES Y MANIPULADOS

MARIA PLA

DEPÓSITO DE LAS TINTAS  
CH. LORILLEUX Y C.<sup>IA</sup>

PLAZA CARRIL, 2 Y 3  
TELEFONO 1684

GERONA

TINTORERIAS

*Los Mil Colores*

*Trabajos de calidad*

TELÉFONOS: { Gral. Primo de Rivera 2243  
Taller 2169  
B. Carreras Peralta 1783

GERONA

el vestíbulo y toda la procesión que espera al exterior. *Gloria laus....*  
*Gloria, alabanza.....*

Con el asta de la Cruz procesional, el Diácono que la lleva da tres golpes y al canto solemne del *Ingrediente Domino in sanctam civitatem.....* "Al entrar el Señor en la ciudad santa....." vuelve a penetrar la procesión en el templo catedralicio donde, después, se celebra la Misa solemne con el canto del *Passio.... de la Pasión del*



*Señor* escrita por San Mateo..... con todo el aparato y ceremonial de la Liturgia.

Terminada la función religiosa, cada uno de los asistentes tiene una sola preocupación: la de conservar su palma, su ramo de olivo o de laurel. Es como una credencial o auténtica de haber asistido a la ceremonia.

Grandes Talleres de  
Estatuaria Religiosa

## El Arte Cristiano

Bayreda, Bassols, Casabó y C.ª,  
**S. L.**

Especialidad en  
Pasos de Semana Santa

**Olot**  
(Gerona - España)

**ORTOPEDIA Y  
PERFUMERIA**

*Correllas*

*La casa mejor surtida*

Ciudadanos, 4 - Tel. 1746  
**GERONA**

**CARPINTERIA**

**J. PEREZ e HIJOS**

**OBRAS**

Persianas varios modelos  
Mobiliario religioso



TALLER: Prensá, 1 (Pl. Mercadal)  
ALMACEN: Acequia. 10

**GERONA**

*Casa FALCÓ*

Av. Generalísimo, 3. - Teléfono 1935

**GERONA**

Presenta el más completo  
surtido en toda clase de  
**CONFECCIONES** para  
**CABALLERO** y **NIÑO**



Camisería - Sombrerería - Géneros de Punto

Domingo de Ramos es la diada *dels tortells*, dulce exquisito que antaño se comía principalmente en este día y es aún actualmente el presente que los padrinos hacen a sus ahijados. Es posible que esta ya antigua costumbre naciera de otra no menos tradicional; en este día se ponen por primera vez a los niños, que se encuentran en esta edad, los primeros zapatos para ir a bendecir la palma en el Domingo de Ramos y es lógico y natural que después se visite, con la nueva indumentaria, a los padrinos; éstos entonces ofrecen a sus ahijados y padres el clásico *tortell* que se comerá en el almuerzo o comida familiar, como colofón a la fiesta infantil del siempre alegre Domingo de Ramos.

Si después de Pascua, amigo lector, visitas Gerona, en el balcón del Palacio Episcopal verás colocada la palma del Sr. Obispo, en el del Gobierno Civil la del Sr. Gobernador y así en los domicilios del Sr. Alcalde, Canónigos, Concejales, Sacerdotes y en una multitud muy numerosa de casas particulares que tienen como un señalado honor ostentar la palma bendita, en señal y prenda de predilección celestial. ¡Ah! y si fué bendecida en el templo catedralicio, exclaman, con retintín, sus poseedores: "La va beneir el Sr. Bisbe a la Catedral".

## II

### EL GRAN HOMENAJE EUCARISTICO GERUNDENSE

La tarde del Domingo de Ramos, el Lunes Santo y el amanecer del Martes, en la inmensa mayoría de familias gerundenses sólo existe una preocupación: les "*Quaranta Hores*" de la Catedral. El abogado, el concejal, los miembros de la Diputación, los militares, los asociados de la Acción Católica, los congregantes marianos, els "manaiés", los archicofrades del Corazón de María, los cofrades

TEJIDOS Y NOVEDADES

LLENS  
ALMACENES LLENS  
*Emilio Comadira*

Gral. Primo de Rivera 12 • *Gerona* • Teléfono 1507

*Hijo de Pedro Vila*

FÁBRICA DE PELO PARA SOMBREROS Y PAPEL CONTINUO

Teléfono 6

OLOT - San Juan las Fonts (Prov. Gerona)

de la Purísima Sangre, los de la Pasión y Muerte, las Hijas de María, el Apostolado de la Oración.... es toda Gerona que tiene el compromiso solemne de ir a rendir su homenaje de amor y de gratitud a Jesús Sacramentado. Naturalmente que la indumentaria con la que se debe acudir a este acto ha de ser la mejor: ello ocasiona en todas las familias una agitación y una actividad desacostumbrada y por lo mismo un quebradero de cabeza por las madres de familia. Ahora falta el último retoque al sombrero de copa, después la hija debe comprar otra mantilla, el pequeño aspirante o el congregate no sabe dónde está la insignia o la medalla.



El trasiego por las calles de la *Gerona vella*, del barrio de la Catedral, es algo para ser vivido, no para trasladarlo al papel en unas pocas líneas. Llueva o haga sol, lo mismo si el viento azota a los transeúntes que si refresca la atmósfera ya algo caldeada, siempre encontraréis aspectos únicos gerundenses en las horas que se deslizan desde el inicio de la puesta de sol del día de Ramos hasta el Martes Santo en la hora que los primeros rayos del astro rey empiezan a inundar de luz y alegría la ciudad de piedra; poquísimos son los momentos en que no podrás captar una visión única en la calle de la Força, en las escaleras de la Pera o en la plaza de los Apóstoles. Es la Gerona multiseccular.

Aquel baldaquino de plata repujada patinada por el humo de las velas encendidas durante las funciones litúrgicas, el retablo de plata que sirve de fondo y de marco a la Custodia desde la que Jesús Sacramentado recibe en audiencia solemne a toda la población gerundense, son un ornato de prestancia incomparable para presi-

dir, en el templo catedralicio esta magna solemnidad. La palabra del ministro de Dios que desde el púlpito enseña a los fieles, el toque de la hora en la campana interior del reloj, el final del canto de la música sagrada que dulcifica el coloquio con el divino Maestro, el cambio de la guardia adoradora, saliendo unos y entrando otros, son momentos que los gerundenses reviven todos los años y no obstante anualmente quieren presenciarlo otra vez, porque aquí lo viejo es siempre nuevo.



Al acto de la exposición y reserva asiste, además del Excmo. Sr. Obispo y Cabildo que realizan la función litúrgica, el Excmo. Ayuntamiento y, no pocas veces, todas las autoridades. El palio de la Corporación Municipal sirve para las procesiones inicial y final como homenaje de toda la ciudad al Santísimo Sacramento.

### III

#### "ELS MISTERIS"

No creas, lector curioso que con el ajeteo del Domingo de Ramos y lunes Santo en ocasión de las Cuarenta Horas de la Catedral, haya por lo menos dos días de descanso y de reposo en las familias, antes de llegar a los trascendentales días de Jueves y Viernes Santo. Te equivocas plenamente. ¿Y pues...? El Martes y el Miércoles Santos son los días dels *Misteris*.

*¿Misterios?* El pueblo les llama *Misteris* y a veces *pasos* de Semana Santa. La denominación popular tiene un acertado sentido, profundamente doctrinal y piadoso.

Misterio es, y el hombre nunca se lo hubiera imaginado posible si no lo hubiera visto en la realidad, que un Hombre-Dios sufriera pasión y muerte por redimir, por salvar a los hombres. No sólo es *misterio* todo el conjunto de la Pasión y su final, la muerte de Jesús, sino todos los hechos que acaecieron alrededor de la misma: la flagelación, coronación de espinas.... en una palabra, todos los hechos que reproducidos de una manera plástica por medio de figuras escultóricas, colocadas en sendas plataformas, se exhiben en la magna procesión del Viernes Santo. Ello, en la inminencia del Sábado de Gloria, es un epílogo elocuentísimo de la Pasión revivida durante la Semana Santa, para que la recuerden los asistentes y los espectadores, y les quede profundamente grabado en su alma, el gran drama de la Pasión.

Los "*Misteris*", a pesar de ser siempre los mismos, a excepción de los años en que se inaugura uno nuevo, juntamente con la presencia de los *manaies*, son las dos cosas que más atraen la atención de la gente menuda y muchas veces de los que no lo son, incluso de aquellos en cuyas cabezas la nieve ha empezado a blanquear las cumbres en señal del respeto que se les debe.

Durante el día, Martes y Miércoles Santos, la madre, la abuela, la tía, han de acompañar a sus hijos, a sus nietos o a los sobrinitos a visitar los "*misteris*" y por la noche presenciar el paso gallardo y cada vez más noble de nuestros "*manaies*". No importa que los hayan visto ya dos o tres veces; los pequeños no se contentan de ello y piden volver a verlos como si del *carrer nou a la plaça del vi* hubieran sido cambiados o transformados. Hemos dicho que atraen la atención especial de la *gente menuda* y queremos rectificar porque

la doble, triple o cuádruple contemplación de los misterios y armados es peculiar de los pequeños.... y de los que llegados a sus dieciséis y más años ejercitan sus bien dotadas fuerzas físicas, presenciando en más de una calle la procesión del traslado de los pasos.

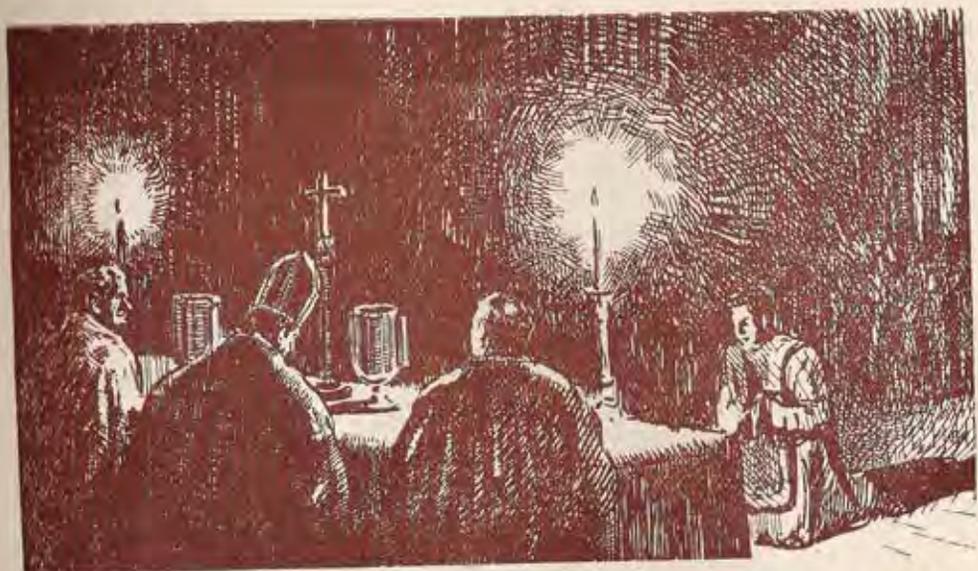
Precisamente por lo que representan, se acompaña a los *misteris* con solemnidad y velas encendidas, desde el lugar donde están guardados hasta la iglesia en la que radica la Cofradía a la que pertenece el correspondiente misterio y al cual acompañan los cofrades en la procesión, con su peculiar capuz o vesta de forma, tonalidad y color distintos en cada Cofradía.

#### IV

### LOS SANTOS OLEOS

La mañana del Jueves Santo tiene un ambiente festivo y silencioso. La Comunión y los santos oficios, la procesión al Monumento, el recuerdo de la institución de la Eucaristía, los ornamentos blancos, dan un carácter tan diverso y tan peculiar al Jueves Santo que no puede describirse: únicamente se vive en la intimidad del corazón como un recuerdo vivísimo de la última Cena.

En las Catedrales, por lo mismo también en la de Gerona, hay una ceremonia peculiar que no puede saborearse y presenciarse en otra iglesia que no sea la del Sr. Obispo y que es siempre la Catedral. En esta singular y solemne ceremonia el Sr. Obispo consagra los óleos, llamados después Santos Óleos, que han de servir luego, para la administración de algunos Sacramentos como bautizar, confirmar, unción de los enfermos en peligro de muerte o Extremaunción, unción de las manos de los nuevos sacerdotes, consagración de altares, bendición solemne de las campanas cuando la hace el



Señor Obispo y en otras ceremonias. Estos Óleos se llaman *Oleo de los Catecúmenos*, *Santo Crisma* y *Oleo de los enfermos*.

Durante la Misa solemne del Jueves Santo se bendice el *Oleo de los enfermos* y después de la misma, y antes de la procesión al Monumento, se hace la del *Oleo de los Catecúmenos* y la del *Santo Crisma*.

En esta ceremonia acompañan al Sr. Obispo, además del Cabildo, y toman parte en la misma, doce sacerdotes, siete diáconos y siete subdiáconos. Lo más emotivo para los asistentes es la salutación cantada que cada uno de los doce sacerdotes, después del señor Obispo, dirigen, por tres veces, al *Santo Crisma* y al *Oleo de los Catecúmenos*, antes de besar las ánforas que los contienen. Para ello, uno después de otro, se arrodillan tres veces, empezando la primera por la mayor distancia, la segunda en medio y la última cerca

de las ánforas que contienen los Santos Óleos, cantando, mientras está arrodillado, y elevando cada vez más el tono de voz, *Salve, Santo Crisma, Salve Oleo Santo* pero en lengua latina que es la oficial de la Iglesia. Aquellas elevaciones de voz y aquella solemnidad reverencial a los Santos Óleos atrae a veces la curiosidad, pero más que ella, conmueve y edifica la unción con que la Iglesia ha dispuesto tan bella ceremonia.

Por la tarde, alrededor de las dos horas, en una de las Salas Capitulares se distribuyen los Santos Óleos a los que vienen debidamente delegados de las parroquias. Es otra nota curiosa que muchos de nuestros lectores no habrán advertido y que da a los alrededores de la Catedral una visión digna de ser recogida por un lápiz o un pincel amantes de nuestro folklore.

#### V

### EL LAVATORIO DE LOS PIES

*"Ubi charitas et amor Deus ibi est"* cantarán en esta ceremonia desde el Coro. Donde hay caridad y amor allí está Dios. Caridad y amor y una profesión sublime de humildad es el acto de lavar los pies a doce *vells de les Germanetes dels pobres* que practica el Sr. Obispo en la ceremonia del Mandato o lavatorio. Se desarrolla como final de los actos que en la mañana del Jueves Santo tienen lugar en la Catedral.

Para esta función litúrgica después de haberse cantado solemnemente por el Diácono el precepto que dió Jesús a los Apóstoles de que lo que Él les había enseñado también ellos lo hicieran, el Sr. Obispo se quita la capa pluvial, se ciñe una toalla, a semejanza de lo que hizo Jesús con sus discípulos antes de la última Cena, incluso con Judas, y va lavando, acompañado de dos Canónigos, y arrodillado ante cada uno de ellos, los pies de aquellos vie-

jos, asilados en las Hermanitas de los pobres. Después de enjuagarlos se los besa y les entrega individualmente una limosna. Es una escena fuertemente conmovedora que perdura a través de los siglos y es presenciada por muchos devotos, algunos llenos de santa curiosidad. Lección elocuentísima de amor que no se encuentra fuera de la Religión Católica.



Termina la ceremonia del lavatorio con el sermón llamado del *Mandato* en el que se explica no sólo lo que hizo Jesús en el Cenáculo, antes de la última Cena, sino la manera como en esto debemos imitarle.

Lo avanzado de la hora hace que los fieles asistentes al lavatorio, terminado éste, se marchen rápidamente a sus hogares.

El Excmo. Sr. Obispo precedido de toda la larga hilera de seminaristas, Beneficiados y Canónigos de la Catedral, irá aún, antes de subir a sus habitaciones episcopales, a postrarse ante Jesús Sacramentado en el Monumento. Las pilas que hay a la entrada del templo no tienen agua bendita. La llave de la Urna pende del cuello del Prelado y éste con la cabeza cubierta por medio de la capucha de la capa magna, y en profunda meditación, se retira de la Catedral.

## VI TARDE DEL JUEVES SANTO

Cerca de veinte *Monumentos* hay en Gerona en donde está expuesta la urna que contiene el cáliz en la que hay la Santa Hostia que se consagró en la Misa de la mañana. La Liturgia manda que alrededor de la misma se enciendan muchas velas, el mayor número posible, por lo menos las prescritas, y se adorne la capilla, llamada del *Monumento*, con flores, y otros medios que contribuyan a la solemnidad, suprimiendo toda señal de tristeza o signo de pasión. Esta sabia disposición de la Iglesia se comprende perfectamente. La urna no representa la tumba o sepulcro de Jesús, sino un Sagrario, más o menos monumental, para venerar solemnemente, durante veinticuatro horas, la Eucaristía, en el aniversario de su institución. Todas las iglesias, a cual mejor, rivalizan en entusiasmo para el ornato de su *Monumento* y si como en el presente año la Semana Santa ocurre en el mes de abril, hay Monumentos que se dirían verdaderos jardines donde reposa el divino Esposo de las almas.

Gerona presenta un aspecto, en la dulce tarde del Jueves Santo, muy parecido a las grandes capitales españolas y las calles, en

ciertos momentos, especialmente la de Ciudadanos que es casi punto obligado para ir a la iglesia del Carmen, a la Catedral, San Félix y sus adyacentes, rebosa de tanta concurrencia que no la puede absorber. Corporaciones, Comunidades y especialmente las familias reunidas para practicar tales visitas, dan a este aspecto ciudadano un aire de religiosidad y de respeto hacia las cosas santas muy dignas de estimar y conservar. Algunas de las familias en las que abunda el elemento joven visitan los Monumentos de las vecinas iglesias de San Daniel y de los Padres Salesianos, medio apropiado a los jóvenes para que puedan contemplar la campiña y el paisaje sin dejar de cumplir el acto de religiosidad.



Hay un acto, en esta tarde solemnisísima, al que, de año en año, aumenta la piadosa concurrencia: el canto de Maitines y Laudes, correspondientes al Viernes Santo en la Catedral. Asiste al mismo, además del Cabildo, el Sr. Obispo, y la Capilla de Música de la Catedral y la "*Schola Cantorum*" del Seminario interpretan las más hermosas piezas de nuestra polifonía clásica y moderna escritas precisamente con el texto litúrgico de este día. No sé porqué he soñado despierto, más de una vez, que los Prelados, Canónigos y otros sacerdotes, cuyos cuerpos descansan en las tumbas de la Catedral y de los claustros, se levantaban para oír aquellas hermosas melodías que expresan tan real y trágicamente, por medio de la música, los sufrimientos del Redentor. Me atrevo a decirte, lector, que es uno de los actos más emotivos de la Semana Santa gerundense.

## VII

### VIERNES SANTO

El más grande de los Días Santos es sin duda alguna el Viernes. Ya lo conoces: lo has vivido muchas veces.

#### Visita a la capilla de San Narciso

Lo que tal vez no has presenciado nunca, seas o no gerundense, ha sido la visita que el Cabildo Catedral presidido por el Excelentísimo Señor Obispo, y el Cabildo Municipal por el señor Alcalde, efectúan hacia el mediodía del Viernes Santo a la capilla de San Narciso y más concretamente al sepulcro del Santo. ¿De dónde arranca esta tradicional costumbre gerundense? Sabemos de otras poblaciones diocesanas en las que existe la insólita y extraña costumbre de visitar el Cementerio en el Jueves y Viernes Santo e incluso adornar con coronas de flores las tumbas, nichos y panteones.

La costumbre gerundense nos parece muy lógica y consecuente; a la segunda no le encontramos fundamento, sin negar que lo tenga. Se acaba de practicar en la Catedral con toda la solemnidad posible el acto de la adoración de la Cruz. Los mártires, y San Narciso es un insigne mártir, triunfaron siguiendo el camino de la Cruz y derramando su sangre por el Crucificado; ¿no es lógico que dado el amor que han tenido siempre los gerundenses a su Patrono mártir, le visitaran los representantes eclesiásticos y civiles, para, como testimoniar, que su valor y su martirio fué una continuación del triunfo que acaba de ser celebrado en la Catedral por medio de la adoración de la Cruz? ¿Sería tal vez una visita protocolaria, por razones históricas, de los Cabildos de la Catedral y de San Félix?

### La magna procesión de la noche

Hace por lo menos dos años que concurren a Gerona, en la noche del Viernes Santo, grupos de muchísimos pueblos de la Diócesis y aún de otras provincias para presenciar nuestra extraordinaria procesión del Santo Entierro. Proclamemos con satisfacción que los concurrentes no quedan defraudados y que la piedad no sufre menoscabo alguno en la contemplación de la procesión gerundense. La restauración de las antiguas Cofradías y la fundación de otras nuevas, han dado tal carácter de fervor a nuestra procesión como no la tuvo, tal vez nunca en Gerona, a través de los siglos.

No voy a hacerte de ella una descripción minuciosa: ahora es ya conocida. En el año 1947 se publicó una detallada relación de la misma que tal vez tu mismo leíste. Quiero, pero, sí, explicarte los motivos que determinan a la Junta de Cofradías a exhibir las tres clases de elementos que concurren a la procesión: *armados* (manaies), *cofradías* y *penitentes*.

El fin de la procesión es conmemorar el *Santo Entierro* de Jesús, crucificado por nuestro amor. Es el epílogo del misterio de la Redención. Como conclusión de un misterio tan venerando, la Iglesia nos incita a reconciliarnos con Dios, desterrar la culpa y vivir en gracia bajo la bandera de Jesucristo. Veamos como la composición o elementos que integran la procesión tienden a ese fin.

Lo "Cofradía" del Manipulo de "manaies", que en la procesión rompen la marcha colocados ante la Cruz procesional, nos recuerdan y figuran el mundo pagano, el poder imperial de Roma que se había apoderado de Palestina y dominaba al pueblo judío, si bien le dejaba cierta independencia, en especial en lo que se refería a sus actos religiosos: los "misteris" son una representación plástica de las escenas principales de la vida dolorosa de Jesús, que se presentan ante nuestros ojos de una manera intuitiva para que de su con-

templación nazca en nosotros la compunción, el dolor, además del conocimiento de la religión cristiana y de nuestro Redentor; los cofrades que acompañan los *misterios*, junto con los penitentes, son una consecuencia práctica de la consideración visual de los pasos de la pasión del Salvador; esta consecuencia debe ser la penitencia, la compunción del corazón, la mortificación que nos hace de esa manera reparar los pecados propios y los de la humanidad. Por esta causa, tanto los cofrades como los penitentes, portadores de *improperios*, van encapuzados, esto es llevan vesta y capuz, indumentaria propia de los antiguos penitentes.

### Manaies

La "optiada" de "manaies" que tanto han contribuido a dignificar la procesión de Semana Santa, no está compuesta de elementos a sueldo, como en otros tiempos, sino que todos sus elementos son miembros de la Cofradía de Jesús Crucificado. ¡Bello espectáculo el de sus variados y artísticos movimientos especialmente en la formación de lo que denominan *fer la estrella* o la *roda*! Hemos dicho ya su significación en la procesión; el mundo pagano, motivo por el cual van ante la Cruz procesional que es la que propiamente inicia el acto religioso. Es sin duda la visión gráfica de la "optiada" de "manaies" una de las exhibiciones más artísticas de lo que en este sentido se puede ofrecer.

### Cofradías y "Misteris"

La Cruz procesional y a continuación el paso de la *Institución de la Eucaristía* inician el religioso cortejo. Forman esta Cofradía llamada de San Honorato por ser su Patrón, los panaderos. No es extraño por lo mismo que hayan escogido como tema de su *misterio* el de la última Cena. La Cofradía radica en la iglesia de la Catedral.

— Mira, dice un niño a su madre, ahora viene el *misterio de la Oración en el huerto*. Piadoso, monumental, despierta el entusiasmo de los asistentes. Pertenece a los labradores que se han asociado religiosamente a la Cofradía de San Isidro Labrador. Está canónicamente erigida en la iglesia del Mercadal.

— "Ara ve el misteri dels manaies". ¿Cómo no? Todos lo conocen. Hay un soldado romano; es el *paso de la caída de Jesús*. Los elementos de esta Cofradía no forman parte de ningún gremio determinado sino a las más variadas clases sociales.

La Cofradía de Jesús Crucificado, a la que pertenece la "Optiada" de "Manaies", está erigida en el altar de la "Gregoriana", el altar central que preside el deambulatorio de la Catedral.

— Los Congregantes Marianos tienen fundada la Cofradía del Silencio. El gran número de asistentes a la procesión acompañando el *paso del encuentro de Jesús*, camino del Calvario, con su Santísima Madre, da a la misma una nota de gran contraste. Llevan nada menos que una vesta de color claro que es de una estridencia impresionante y agradable en aquel policromo conjunto. Radica la Cofradía en la iglesia del Sagrado Corazón.

— La Cofradía de la Pasión de Jesús (Pasionistas) fué establecida en la iglesia del Mercadal. Es su paso, el de la "*Agonía de Jesús*", de excelente factura y de mucha visualidad. Todos los fieles pueden asociarse a la Cofradía que cuenta entre sus Santos, San Pablo de la Cruz y Santa Gema Galgani. Se dedican principalmente a honrar la Pasión.

— Ya tenemos a la vista las Cofradías más antiguas de Gerona: la Real Cofradía de la Purísima Sangre y la Archicofradía de la Pasión y Muerte. Su mismo nombre indica el fin que tienen. Una y otra veneran como misterio a Jesús clavado en Cruz, y dada su identidad de *misterio* turnan en llevar su imagen de Cristo Crucifi-

cado en la procesión. Una y otra cuenta con su *Cuerpo de portantes* con hermosas "vestas" que realzan la visión multicolor de la manifestación religiosa. La más antigua, la Real Cofradía de la Purísima Sangre radica en la iglesia del Carmen y en la de San Félix, la Archicofradía de la Pasión y Muerte.

— La Venerable Congregación de los Dolores con su imagen de la Dolorosa, es también en extremo concurrida. Su antigüedad y el que muchas señoras estén inscritas a la misma, es motivo comprensible de que ocupen un largo trecho en la procesión. Cuenta con su iglesia propia y muy frecuentada por los gerundenses, especialmente en los días de función solemne.

— Se llegó ya al misterio titular de la Procesión: el *Santo Sepulcro* y la Cofradía del mismo nombre. Es realmente impresionante el conjunto de este paso o misterio: unos ángeles de tamaño natural llevan en hombros el Sepulcro de nuestro divino Redentor con la estatua yacente del mismo. La Cofradía está erigida en la iglesia de la Catedral y forman parte de la misma los que quieren honrar a Jesús en este misterio.

Detrás del Santo Sepulcro siguen los sacerdotes, los ministros sagrados vestidos de ornamentos negros; se diría que es una visión célica; la Capilla de Música de la Catedral, con el canto, contribuye al esplendor, y especialmente la presencia del Excmo. Sr. Obispo, acompañado del Cabildo Catedral.

Las representaciones de organismos oficiales, junto con las Autoridades que siguen a continuación, dan otro motivo de solemnidad a nuestra procesión que termina con la tradicional banda militar y piquete de tropa.

### Los penitentes y los portadores de "impropérios"

El tercer elemento de que está compuesta la procesión son los penitentes y los portantes de "improperios".

Se significan con el nombre de "improperios" los diversos instrumentos que se emplearon en la vida dolorosa de Jesús: el título de la Cruz, los dados con que los soldados echaron la suerte sobre las vestiduras del divino Maestro, el sol que se oscureció a las tres de la tarde, la luna que a la misma hora apareció, las monedas que dieron a Judas para entregar a su Maestro, los clavos, la corona de espinas, el velo con el que Verónica enjugó el divino rostro y dejó estampado en él su cara, la lanza, la esponja, etc., etc.

En la procesión son llevados por personas que en espíritu de penitencia, o en virtud de una promesa o voto, piden para ir al centro de la procesión, entre los cofrades, llevando dichos instrumentos. Por eso se les llama *penitentes*.

Otra clase de "penitentes" dan una impresión sensacional y respetuosa al cortejo religioso: son los que llevan cruces y especialmente los que arrastran largas y pesadas cadenas. La madre que lo prometió ante la cuna de su primogénito que iba a morir; el joven que ofreció a Dios este sacrificio antes de sufrir una delicada operación quirúrgica; la doncella que ante la inminencia de la muerte de su padre, único sostén de la familia, le pareció pequeña esta dura prueba con tal de obtener la salud del enfermo.

Yo no sé, lector que mentalmente me acompañas, si has contemplado nuestra procesión al bajar de la Catedral, o a lo largo del Oñar, o en Sobreportes. Ignoro si has visto otras procesiones, la de Verges, la de Besalú, Bañolas, Mieras, Olot, Amer, Santa Coloma, Blanes, Barcelona, Tarragona, Vich y tantas otras que podrías ver en Cataluña, amén de muchísimas en el resto de España. Podrás hallar en algunas más cosas típicas, más "misteris", escultura reli-



giosa más seleccionada y aún más cofrades y mayor número de vestas, pero una procesión con el marco de una ciudad de piedra, con un desfile a lo largo del río y con unos armados o "manaies" como en Gerona, no lo encontrarás.

Al terminar la procesión del Santo Entierro, cuando la ciudad vuelve al silencio de la noche bajo un cielo cubierto de llovizna o salpicado de fulgurantes estrellas, las carreteras que conducen a la ciudad se ven turbadas en su negra oscuridad por los focos deslumbrantes de los vehículos que han conducido a Gerona centenares de curiosos y devotos, mientras se oye en la lejanía el sonido extraño de los timbales de los "manaies" cuando su hueco ruido resbala por las moles arquitectónicas pétreas de la ciudad inmortal.

### VIII

#### "A LA CATEDRAL JA TOQUEN"

Amaneció el Sábado de Gloria. En todas las iglesias se celebran las hermosas funciones de la bendición de fuego, del cirio pascual, de las pilas bautismales y Misa de Aleluya. Al entonar el Gloria vuelven a voltear las campanas, tocan las campanillas del templo y todas cuantas se pueden hacer sonar. Es el canto de la alegría pascual. En las capitales de Diócesis no pueden sonar las campanas exteriores de los templos, aunque sí las interiores, hasta que voltean o repican las de la Catedral en señal de sujeción de todas las iglesias a la iglesia principal. La expresión "a la Catedral ja toquen" palabras reveladoras del sacrificio que ha representado tener las campanas de cada templo enmudecidas cuando resonaba su Gloria, son la señal del general jolgorio de toda la ciudad. Campanas, descargas, órgano, cantos.... Aleluya.... Jesucristo ha resu-

citado.... lo había anunciado antes de morir.... es el Mesías verdadero. Aleluya.

La ciudad ha recobrado su ritmo normal después de dos días de silencio y recogimiento.

## IX

### LA BENDICION PAPAL

La solemnidad del día de Pascua de Resurrección en la Catedral es de gran abolengo. Será, oficiante el Sr. Obispo, celebrando



Misa Pontifical y al final dará a todos los asistentes la Bendición Papal ya acostumbrada. Antaño ninguna familia de rancia estirpe

habría quedado satisfecha si no hubiera acudido a la Misa de la Catedral para recibir esta paternal Bendición.

\* \* \*

Lector que me has seguido a través de estas líneas, ¿no es verdad que lo peculiar de la Semana Santa de Gerona es la armonización del espíritu popular con la Liturgia de la Iglesia? No pierdas tu amor a la Liturgia y cultiva las nobles y santas tradiciones, purificándolas de defectos, si es necesario, pero consérvalas, respétalas; pueblo que ama sus tradiciones se ennoblece a sí mismo y se engrandece ante los demás.

---

Receptores de Radio y Radiofonógrafos

**PHILIPS**

Distribuidor exclusivo para Gerona y Comarca:

Casa H. E. N. P. - Pelayo Girbal

Rda. P. Claret. - Tel 1496

Lámparas alumbrado, fluorescentes, de Radio, etc.

RESERVADO

Muebles **Blasi**

GRAN SURTIDO DE  
MUEBLES  
DE TODAS CLASES

EXPOSICION: Plaza Calvet, 3, (frente Mercado)

P.<sup>a</sup> Independencia, 7 GERONA

Agua **TON-KINA**

Maravilloso producto que  
vuelve las canas a su primitivo  
color, haya sido negro, castaño  
o rubio.

**No mancha ni perjudica**

# *Setmana Santa Gironina*

per Jaume Minstral i Masià

Xilografies per J. Pla i Dalmàu

*Setmana Santa no ve mai de sobte. La Quaresma ens ha preparat, a poc a poc, per a viure els Dies Sants i, amb esforç, hem anat desprenent-nos del llast de civilització que duem tot l'any. Hem deixat de pensar en cinemes i diversions i novelles per a sentir-nos més cristians i més fervorosos.*

*I un jorn, renovats, hem trobat el Diumenge de Rams, fresc i olorós, ple de llum i coloraines. Al vespre hem pujat a la Catedral i sota les naus que oïren les veus de tants segles, hem sentit paraules de veritat i de gràcia. Hores i hores la gent i els predicadors s'han tornat, han anat canviant, i quan l'últim orador sagrat ha baixat de la trona Girona s'ha trobat embolcallada dins l'ambient auster i recollit de la Setmana Santa.*

*A Girona, com arreu del mon cristià, la pietat i la fe no han deixat de mà la més amable tradició popular. Així, en aquestes festes, les cerimònies més sublimes s'agermanen amb els més senzills costums casolans.*

*A totes les cases pasten bunyols. El farum d'oli roent omple*

CONSTRUCTOR DE OBRAS

**PLANELLA**

Despacho: Rambla Verdaguera, 10 - Teléfono 1700

C. Barcelona, 30, 1.º, 2.º

G E R O N A

STA. EUGENIA DE TER

Mayor, 26, 1.º - Tel. 1332

**E. R. E. G.**

(RADIO ELECTRON)

Baciá, 8 - E

GERONA

Seguros de radio a disposición del  
público en general

**Seguro** solamente en reparación manual sin obsequios, cuota semanal 0'50 ptas.

**Seguro** solamente en reparación manual con obsequio, cuota semanal 1'00 ptas.

**Seguro total** incluyendo lámparas y toda clase de accesorios previo precintaje sin obsequios mensuales, cuota semanal, 1'35 ptas.

**Seguro total** incluyendo lámparas y toda clase de accesorios previo precintaje con obsequios mensuales, cuota semanal, 2'35 ptas.

Infórmese en nuestro Establecimiento de dichas ventajitas **E. R. E. G.**

*el pis i als petits no s'els deixa entrar a la cuina, però ells criden darrera la porta tancada.*

*— En fas gaires, mare, de bunyols?*

*— No hi escatimis el sucre!*

*— Els podrem tastar aviat?*

*I el més petit pregunta, ingenu:*

*— On els amagaràs aquest any, mare?*

*Els bunyols fets a casa són una menja tan deliciosa que sols es pot comparar amb la crema de sant Josep o les torrades de santa Teresa. Ben mirat, una Setmana Santa sense bunyols també seria força trista!*



\* \* \*

*Tarda de Dijous Sant! Només els malalts i els nens de bandoles resten a casa. Tothom ha d'anar a visitar monuments.*

*Els primers d'acudir-hi són els soldats. Surten de les casernes en llargues files, silenciosos. Van sense arma, guants blancs i cara neta. Deuen recordar les esglésies de llurs pobles i pensen en llurs pares i germans que en aquest dia els trobaran a faltar. Per això miren amb una guspira d'enyorança.*

*Més tard ve la gent de Salt, de Domeny, de Sarrià i de Sant*



RESERVADO PARA EL  
SINDICATO PROVINCIAL  
DE HOSTELERIA Y SIMI-  
LARES DE GERONA

*Gregori. Les noies duen vestits llampants i mantellines negres que encara serven els plec de la caixa on les guardaven.*

*És a mitja tarda — quan el sol es pon i els campanrs són rui-xats d'un polsim d'or i de boirina — que surten els gironins. Primer els menestrals i botiguers, després els benestants i al capvespre tothom és al carrer.*

*Jo sortia — i surto — cada any amb la meva esposa i els meus pares i els meus fills i els meus germans i els amics dels meus germans. Fem una llarga cua a l'entrar a les esglésies. I al sortir ens hem d'esperar perquè sempre n'hi ha un que no ha acabat de resar els parenostres. Travessem carrers i la sorra xerrica sota les sabates negres. Topem amb amics que també van a colles i ens apleguem:*

*— El Sagrat Cor ja l'hem visitat.*

*— Torneu-hi amb nosaltres i després us acompanyarem a l'Hospital.*

*El grup s'engrosseix i augmenta a l'eixir de cada temple.*

*Quan passen els consellers municipals presidits pel batlle, hom s'els mira amb curiositat i una certa complaença. Sembla que tots diem:*

*— Oi que fa goig el nostre Ajuntament?*

*Sortint de Sant Feliu trobem al senyor Bisbe i més avall a la Diputació i tot Girona al carrer i tot Girona en festa. Però no és una tarda de crits i gatzara; aquesta diada és silenciosa. Potser no es veu més en tot l'any tanta gernació amunt i avall i malgrat tot tant de silenci.*

*Ara entrem dins el temple, una església petita, capella de monges, blanca i pulida com una toca.*

*— Treu-te el barret. Compte, no trepitgis aquest senyor. Dispensi. Gràcies.*

*La nau és reduïda i tenim el sagrari a l'abast de la mà. Els ciris*

## *Monumentos que podrán visitarse*

S. I. Catedral Basílica. — Excolegiata de San Félix. — Nuestra Señora del Carmen. — Parroquia del Mercadal. — Sagrado Corazón. — Hospicio. — PP. Corazón de María. — HH. Hijas de San José (Butiñanas), — HH. de San José (Veladoras). — HH. Carmelitas. — MM. Corazón de María. — HH. Capuchinas. — HH. Escolapias. — HH. Dominicas. — HH. Beatas. — HH. Adoratrices. — Hermanos de las Escuelas Cristianas. — Hmtas. de los Pobres. — HH. Servicio Doméstico.



## CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LA DIPUTACION DE GERONA

### OPERACIONES QUE REALIZA:

**AHORRO A LA VISTA.** — Al interés del 2 % anual. — **AHORRO ESCOLAR.** Con reintegro a la vista y a plazo. — **AHORRO A PLAZO.** — Libretas individuales e indistintas, en las que se admitirán imposiciones a plazo, que no podrán retirarse hasta su vencimiento, se abonará el interés siguiente: a seis meses plazo, 2'50 % anual; a doce meses plazo, 3 % anual. — **CUENTAS CORRIENTES.** — **CUENTAS DE CONTRIBUYENTE.**

**Oficinas centrales:** Gerona, calle Ciudadanos, n.º 19. — Teléfono 1646.

**Sucursales:** Olot, Sta. Coloma de Farnés, Palafrugell, San Feliu de Guixols, Figueras, Puigcerdá, Castelló de Ampurias.

**Agencias y Delegaciones** en las principales poblaciones de la Provincia.

guspiregen i els palmons i les flors i l'encens formen una grandiosa custòdia d'argent i or.

Quina pietat que fan aquestes esglésies tan petites! Sembla que el poble, en una revolta de pietat les hagi envaïdes i les monges, espantades, s'hagin reclòs darrera les reixes que les fan invisibles. Llurs veus, com un murmuri, bordonegen el crepitat dels ciris i el xiuxiueig de les velles que resen sense dents.

Els petits fixen la mirada en l'arqueta daurada on Jesús és pres. Les palmes oscillen i vascillen les flames dels blandons: deu passar un àngel. El fum de l'encens desdibuixa les grades de l'altar i fa tremolar el restall acolorit dels finestrals. De tan embadalits contemplant l'ara sembla que esperem un prodigi: ara és l'hora oportuna per als miracles. Cada any creiem que l'hem de veure i esperem debades sense copsar que el miracle es produeix sempre: és el goig que ens salta al pit quan tornem a casa després de visitar els monuments del Dijous Sant.

\* \* \*

Divendres Sant és dia de silenci.

A voltes els infants no s'en recorden i es posen a cantar. La veu de llur mare des de la cuina els adverteix:

— Quimet, que no saps quin dia és? Avui no es canta; que Nostre Senyor està pres.

I l'infant calla... per una estona.

Avui es sopa d'hora. A les nou ja comencen a passar vestes atrafegades, el cucurutxo sota el braç i a l'altre l'atxa, esventant la sorra del carrer amb el voleiar de les faldilles negres.

— Sentiu? Calla! Sentiu? Són els "manaies" que vénen del Mercadal.

— No. Ara duen el misteri dels Dolors.



## Tipografía **CARRERAS**

GRAL. PRIMO DE RIVERA, 18 (BIS)  
TELÉFONO 1393  
**G E R O N A**

EDICIONES - PUBLICACIONES - IMPRESOS COMERCIALES

CLIXES PARA PRENSA — REVISTAS — CATALOGOS

**fotograbados**  
**CALBÓ**

SECCIÓN DE FOTOCROMO  
**JUAN TURÓN** Carmen, 37 GERONA



*En el silenci de la nit les llances dels armats ressonen sinistrament. Se senten els timbals i el xiulet agut del flabiol.*

*Estem en la lluna del Niçam. Aquesta lluna rodona i clara que retalla llenques d'argent sobre les teulades i pinta ombres negres en els murs clivellats és la mateixa lluna que il·luminà la foscor del Calvari. Ella, si pogués parlar, ens diria, pas a pas, com s'esdevingué el Gran Misteri. Ella fou testimoni del suplici de la Creu i la seva llum prima i gelada va besar les ferides sagnoses del Redemptor. És la mateixa lluna: la lluna plena de Setmana Santa.*

*No se senten campanes ni coets que anunciïn la processó, però milers de persones l'esperen. A voltes comenten en veu baixa:*

*— Ja deu haver sortit. Són dos quarts d'onze.*

*Esperem el seu pas, en la nit serena i blava, com esperàvem en una altra nit la màgica vinguda dels Tres Reis. Però així com en aquella la joia ens nuava el cor, ara tenim una mena de respecte i reverència que ens fa parlar baixet.*

*És veritat. La processó fa estona que ha sortit. Ja passa per*

### *Orden de la procesión del Santo Entierro*

Manipulo de Manaies de la Cofradía de Jesús Crucificado. — Cruz Procesional. — Cofradía de San Honorato. — Paso de la Institución de la Eucaristía. — Cofradía de San Isidro Labrador. — Paso de la Oración en el Huerto. — Cofradía de Jesús Crucificado. — Paso de la Caída de Jesús. — Asociación de Caballeros y Damas de Ntra. Sra. del Pilar. — Cofradía del Silencio. — Paso del Encuentro. — Cofradía de la Pasión de N. S. J. — Paso de la Agonía de Jesús. — Real Cofradía de la Purísima Sangre de N. S. Jesucristo. — Archicofradía de la Pasión y Muerte de N. S. Jesucristo. — Crucifijo y Bandera de la Archicofradía de la Pasión y Muerte de N. S. Jesucristo. — Ilustre y Venerable Congregación de Ntra. Sra. de los Dolores. — Imagen de Ntra. Sra. de los Dolores, — Cofradía del Santo Sepulcro. — Capilla de Música de la Catedral. — Paso del Santo Sepulcro. — Religiosos y Clero. — Preste y Ministros. — Excmo. Cabildo Catedral, presidido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo. — Representaciones y organismos oficiales, militares y civiles. — Excma. Diputación Provincial y Excmo. Ayuntamiento de Gerona, presididos por las primeras Autoridades. — Banda militar y piquete de tropa.

---

### *Itinerario de la procesión del Santo Entierro*

que saliendo de la Santa Iglesia Catedral Basilica, acompañará el Santo Sepulcro hasta la Iglesia del Carmen, siguiendo por: Escalinata de la Catedral. — «Sobreportes». — Plaza y Subida San Félix. — Ballesterías. — «Cuatro Cantons». — Plateria. — Avda. Generalísimo. — Puente Isabel II. — General Primo de Rivera. — Fontanilles. — «Plaça del Grà». — Rambla José Antonio. — Puente del Alférez Huarte. — Avenida General Marvá. — Rambla Verdaguer. — Subida Puente Isabel II. — Plaza de España. — Ciudadanos. — Iglesia del Carmen.

La Procesión se disociará en la Plaza del Aceite y «Cuatro Cantons» acompañando al Crucifijo hasta la Iglesia de San Félix, el Manipulo de Manaies, Preste y Excmo. Cabildo presidido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo.

*l'Argenteria. Quan les llums vacillants dels primers ciris es veuen de la Rambla, la multitud que espera es remou.*

— *Ja vénen!*

— *Ja sento el so de les trompetes! Veus els "manaies"? Jo distingixo clarament el penó i he vist lluir un casc.*

*Sobre les lloses freds i negroses, la fusta de la llança rebot amb fúria. Els barbuts i severs armats tenen rostre d'esfinx. El braç nervut engrapa la rodella i en el seu moviment rítmic, acompassat i segur, hi ha una força i una decisió que imposen.*

— *Qui són els "manaies"? — pregunta una dona prosaica.*

— *Qui són? Que no ho veus? Per a mí no són en Josep ni en Lluís ni en Miquel. Ara són aquells mateixos que pujaren al Calvari. Són ells! Sí, són ells i no sé quin d'aquests que ara passa clavà la llança al costat del Crist.*

*S'allunyen i comença la teoria de vestes, de ciris i de fanals i de banderes.*

*Qui són aquestes gents que ara avancen? Quin misteri s'amaga sota la tela negra i morada? Potser són penitents d'una llunyana Edad mitjana avui feta present per un prodigi de Divendres Sant. Dins aquestes robes fosques es dibuixa la figura d'una dona ja gran. Els seus peus descalços són blancs i fíns, potser és la primera vegada que trepitgen la terra nua, la terra sorrenca. Pas a pas avancen pels carrers de la ciutat, de la ciutat que potser en altres hores més alegres l'han vista endiumenjada, respectada i rica. Ara és sols una penitent humil sense rostre ni figura: d'ella en resta tan sols la mare que compleix una promesa feta vora el llit on moria un infant. Qui sap, Déu meu, qui sap quina tragèdia glateix sota aquestes robes morades!*

*Les cadenes s'arrossequen sobre les pedres grises. El seu so és tètric. Són de cadenes de pecats, de plors i de turment. Quanta*

RESERVADO



gent hi té fets els ulls! Malgrat la gentada que contempla la processó cap remor no destorba el soroll de les cadenes rebotant sobre l'adoquinat.

Els penitents ens han deixat una sensació estranya. Una barreja de contrició, de pena i de bons propòsits. Sembla com si tots desitgèssim, des d'ara ésser més bons.

Passen els misteris vacil·lants que avancen a embranzides. Sobre el pit de la Verge dels Dolors set espases d'argent branden com si fossin raigs de lluna clavats al cor.

S'acosta el sepulcre. Ja veiem el capciró de la llarga palma. Oscilla i es mou com agitada per un oreig invisible. El sepulcre és de vidre. El cos de Jesús és blanc i tan pàllid que apar transparent. Al seu costat s'arremolin els clergues, els civils, les autoritats, el poble. El sepulcre — Déu és mort — centra tot l'interès de la processó. Déu meu, quina horrible tragèdia seria per a nosaltres saber que Déu és mort i fred i gelat si no esperéssim l'explosió resurreccional del Dissabte de Glòria!

La processó ja s'allunya i es perd entre carrers cada vegada

més foscos. A penes oïm ja les notes tristes i llargues de la marxa fúnebre.

Ens quedem sols altra vegada. Estem mirant altre cop la lluna freda i blanca del Niçam. Passa tan bella estona que Girona ja dorm. Al carrer no hi ha ningú. Tot és fosc i callat. I de cop, altra volta, el soroll de timbals i pífans i els cops fermes i segurs del maniple de "manaies" que retorna. Passen incansats, decidits, recetes i tan hieràtics com sempre. Lluents els cascs, flamejant el penó, vibrants les llances, s'allunyen i es perden... Ja les seves passes sonores no les sentim. Adéu-siau "manaies" de Girona, que Déu us doni salut i fe per a tornar-hi l'any que ve i l'altre i l'altre i per sempre.

\* \* \*

El matí del Dissabte Sant tothom torna a treballar, però es treballa distret i amb l'orella atenta al cel i a l'aire. Tots esperem que les campanes de la Catedral siguin llençades al vol.

— Aral Aral! Ja sento com tritlleigen!

— Crist ha ressuscitat! Viscal!

Les campanes de la Catedral voltegen i llurs sons s'escampen per la ciutat. Contesta al cap d'una estona el Mercadal, més tard el Sagrat Cor i després Sant Feliu. Quin concert tan grandíós el de les campanes! Les seves notes gràvides i tremoloses van i vénen per sobre l'Onyar, besen les Pedreres i s'escampen per la vall de Sant Daniel. Sentiu les campanes?

Qui treballa quan les campanes canten? Els menuts agafen el martell i les matraques i fan tanta fressa com poden.

— A matar jueus! — criden.

Pels terrats els caçadors desapareixen trets enlaire. Els gossos lladren el sol. Girona riu i s'esvalota. Crist ha ressuscitat, alleluia!

*Tota la tristesa de Setmana Santa s'ha esbargit com per una tramuntanada. Ja som a Pasqua. Estrenarem un vestit, la mare ens regalarà una corbata nova i durem un ram de clavells vermells a l'estimada. Ja som a Pasqua! Felicitats!*

*Al matí del diumenge passejarem per la Rambla amunt i avall somrient als amics i a les noies maques. I qui sap si aquest que ara salutem fou un "manaia" seriós o aquella dama del capell de la ploma verda era la penitent dels blancs peus descalços! Qui sap? Girona, seguint el ritme de la vida, ha celebrat una altra Setmana Santa.*



EDITORIAL  
**Salvador Rosás Bayer**

Av. José Antonio, 575. - Tel. 30434  
BARCELONA

CASAS EN

MADRID: Las Veneras, 1 (junto Preciados) - Tel. 22-44-32  
GERONA: San Francisco, 9 - Tel. 2102  
LERIDA: Plaza España, 2 - Tel. 2554  
TARRAGONA: R. Generalísimo, 76-Tel. 1112

HIJOS DE  
**AUBERT, S. A.**

FÁBRICA  
DE GÉNEROS  
DE PUNTO

Teléfono 42

OLOT

Suministros Industriales y Materiales Agrícolas

**S. I. M. A.**  
**L. - CASAMAJOR - P.**

Taller y Almacenes: Figuerola, 8 - Tel. 1222  
Exposición, Ventas y Oficinas: Huertas, 15 - Tel. 1833  
GERONA

**Juan Andreu**

Gran surtido de Recambios  
Accesorios para Ford, Chevrolet  
y Citroen  
Pupilajes - Reparaciones

PL. CARRIL, 9  
TELEF. 1685

GERONA

# IV Exposición Bíblica

Nuevamente el Seminario de Gerona abre al público durante estos días de Semana Santa su IV EXPOSICION BIBLICA, la más importante de cuantas ha venido organizando.

Todo el material expuesto este año es nuevo y de gran calidad científica y artística. Destacan principalmente: un gran Diorama de la Crucifixión con treinta figuras; una «visión» de la Coronación de Espinas; treinta documentales fotográficos de Tierra Santa de tamaño máximo; una Maqueta de Egipto, Península Sinaitica y Palestina; un extenso Gráfico sobre la constitución del nuevo Estado de Israel con quince mapas y diez fotografías; otro Gráfico sobre la historia del Santo Sepulcro con cinco planos de las sucesivas Basílicas; una colección de vistas esteoscópicas sobre la Vida de Jesús; y la Biblia Políglota Waltoniana, la mejor que existe en el mundo, procedente de la Biblioteca del Castillo de Perelada.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo Dr. D. José Cartañá e Inglés, protector y promotor incansable de estas anuales manifestaciones culturales de nuestro primer Centro de estudios eclesiásticos, inaugurará, D. m., esta IV EXPOSICION BIBLICA el Sábado, día 9 de Abril, a las 8 de la tarde.

## HORARIO DE VISITA PARA EL PUBLICO:

Sábado, día 9: de 8 a 9 de la tarde.

Domingo de Ramos, Jueves S., Viernes S. y Domingo de Pascua: de 4 a 9 de la tarde.

Lunes S., Martes S., Miércoles S., Sábado S. y Lunes de Pascua: de 7 a 9 de la tarde.

*La Junta de Cofradías de Gerona rinde un piadoso recuerdo a D. Vicente Cánovas Soler y a D. Manuel Roqueta Sánchez, quienes con tanto entusiasmo y acierto formaron parte de la misma y que han entregado su alma al Señor en la paz de los justos.—D. E. P.*



Misteri dels bartelans



Misteri dels sabaters



Misteri dels mercers



Misteri dels Dolors

Faccímul de una de las páginas de la nueva obra de  
JOAQUIN PLA DALMAU  
"ESTAMPES DE GIRONA"

Edición numerada  
con más de 200 grabados al linoleum, iluminados a mano.

# CUARENTA HORAS EN LA CATEDRAL

CORPORACIONES Y PREDICADORES

## DOMINGO DE RAMOS

De 16 a 17.—Excmo. Cabildo Catedral.

*Rdo. P. Jaime Nadal, S. J.*

» 17 a 18.—Excmo. Ayuntamiento.

*M. I. Sr. Dr. D. Jaime Viñas, Canónigo.*

» 18 a 19.—Excmo. Sr. Gobernador Civil.

*Rdo. Dr. D. José M.<sup>a</sup> Cervera, Párroco de S. Feliu de Guixols.*

» 19 a 20.—Excmo. Sr. General Gobernador Militar.

*Rvdo. P. Félix Fernández Achiaga, S. J., Superior de Segovia.*

» 20 a 21.—Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

*M. I. Sr. Dr. D. Jaime Marqués, Canónigo.*

» 21 a 22.—Muy Ilustre Colegio de Abogados.

*Rdo. P. Fray Dionisio Irizar Ugalde, O. P.*

» 22 a 23.—Real Cofradía de la Purísima Sangre de N. S. J.

*M. I. Sr. Dr. D. Juan Margall, Canónigo.*

» 23 a 24.—Asociación de la Vela Nocturna Española.

*Rvdo. P. Antonio de P. Boix, S. J.*

## LUNES SANTO

De 7,30 a 8'30.—Asociación de Caballeros y Damas de la Sma. Virgen del Pilar.

*Rvdo. P. Fray Dionisio Irizar Ugalde, O. P.*

» 10 a 11.—Asociación de las Hijas de María.

*Rvdo. P. Valentín Prat, S. J., Superior de Gerona.*

» 11 a 12.—Central Nacional Sindicalista.

*Rvdo. Dr. D. Luis Amat, Asesor Eccl<sup>o</sup> de la C. N. S.*

- De 12 a 13.—Asociación de las Señoras de la Vela.  
*Rvdo. P. Antonio de P. Boix, S. J.*
- » 13 a 14.—Centro Eucarístico Diocesano.  
*Rvdo. Dr. D. Eduardo Puigvert, Catedrático del Seminario.*
- » 14 a 15.—Congregantes de M. I. y San Luis Gonzaga.  
*Rvdo. P. Jaime Nadal, S. J.*
- » 16 a 17.—Venerable Orden Tercera de San Francisco de Asis.  
*Rvdo. P. Eduardo de Igualada, O. M. C.*
- » 17 a 18. Archicofradía del P e I. Corazón de María.  
*Rvdo. P. Narciso Franch, C. M. F.*
- » 18 a 19.—Excma. Diputación Provincial.  
*M. I. Sr. Dr. D. Alberto Vidal, Canónigo.*
- » 19 a 20.—Archicofradía de la Pasión y Muerte de N. S. J.  
*Rvdo. P. Fray Carmelo de la Inmaculada, Prior de los Carmelitas Descalzas de Barcelona.*
- » 20 a 21.—Asociación Médico-Farmacéutica de los Stos. Cosme y Damián.  
*M. I. Sr. Dr. D. Jaime Viñas, Canónigo.*
- » 21 a 22.—Acción Católica Diocesana.  
*M. I. Sr. Dr. D. Damián Estela, Canónigo.*
- » 22 a 23.—Apostolado de la Oración.  
*Rvdo. P. Antonio de P. Boix, S. J.*
- « 23 a 24.—Centro Moral Gerundense.  
*Rvdo. Dr. D. Juan Costa, Catedrático del Instituto.*

## MARTES SANTO

- De 7,15 a 8,15.—Cofradía de Jesucristo Crucificado.  
*M. I. Sr. Dr. D. José María Noguera, Canónigo.*

*Programa de actos que se celebrarán en la ciudad de  
Gerona durante la Semana Santa - Año 1949*

---

*Día 10 de Abril - Domingo de Ramos*

- A las 10 horas** En la Santa Iglesia Catedral Basilica, bendición de las palmas por el Excmo. y Rdm. Sr. Obispo; procesión de ramos por el exterior del templo. Misa solemne y canto de del «Passio».
- A las 15 horas** En la Santa Iglesia Catedral Basilica, solemnes Visperas cantándose el himno «Vexilla Regis», teniendo lugar seguidamente el conmovedor acto de la ostentación de la Vera Cruz, y luego las demás horas canónicas. Seguidamente se celebrará la solemnisima y tradicional función de las CUARENTA HORAS, conforme se detalla en cuadro aparte.

*Día 11 de Abril - Lunes Santo*

Continuación de la función de las CUARENTA HORAS en la Santa Iglesia Catedral Basilica.

*Día 12 de Abril - Martes Santo*

- A las 8,30 horas** En la Santa Iglesia Catedral Basilica Procesión y Reserva del Santísimo Sacramento, con asistencia del Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo y de los Cabildos Catedral y Municipal. Seguidamente Misa Conventual.
- A las 19 horas** Traslado Procesional del Paso de la Cofradia del Silencio desde el «Centro Cultural» hasta la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, siguiendo el itinerario siguiente: Sobreportes, Subida del Rey D. Martín, calle Barca, calle

Calderers, Subida S. Félix, Sobreportes, Plaza de la Catedral, calle Forsa, calle Carreras Peralta, Plaza del Aceite, calle Ciudadanos, Plaza de España y calle Albareda.

- A las 19,15 horas Solemne bendición de la imagen de San Juan. Rezo del Santo Rosario. Visita al Santísimo Sacramento. Función de la «Lanzada» en la Parroquia de Santa Susana del Mercadal organizada por la Cofradía de la Pasión, a cargo del P. Gonzalo de María Virgen, pasionista.

### *Día 13 de Abril - Miércoles Santo*

- A las 19 horas Función en la Capilla de la Real Cofradía de la Purísima Sangre de N. S. Jesucristo, en memoria de las llagas del Salvador, cantándose los cinco Padrenuestros. Terminará el acto con la adoración de la augusta Imagen del Santo Cristo de la Cofradía. Predicador: Rdo. Dr. D. Martirián Brunsó, Catedrático del Seminario.

- A las 20,30 horas Traslado del «misteri» de la Cofradía de Jesús Crucificado de la Iglesia de los P. P. del Corazón de María a la Iglesia de Nuestra Sra. del Carmen, donde quedará expuesto. El traslado se hará procesionalmente, acudiendo al mismo el Manípulo de Manaies de la Cofradía y la sección de «vestas» (grises). Se seguirá el siguiente itinerario:  
Ronda Beato P. Claret, Carretera de Barcelona, Plaza del Marqués de Camps, General Primo de Rivera, Puente de Isabel II, Plaza de España, Calle Ciudadanos, Iglesia del Carmen.

### *Día 14 de Abril - Jueves Santo*

- A las 8,30 horas En la Santa Iglesia Catedral Basílica, rezo de Horas menores; Misa solemne, celebrando el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo.  
Consagración de los Santos Oleos. Comunión general.  
Procesión al Monumento.  
Visperas, Lavatorio y Mandato, con sermón por el Reverendo P. Jaime Nadal, S. J.

- A las 16 horas** En la Santa Iglesia Catedral Basilica. Oficio cantado de Tinieblas.
- de 19 a 21 horas** Hora Santa en diversas Iglesias.

### ***Dia 15 de Abril - Viernes Santo***

- A las 7,30 horas** En la Ex-Colegiata de San Félix, Solemne función de «la Bofetada» con sermón a cargo del M. I. Sr. Dr. D. José M.<sup>a</sup> Noguer, Canónigo de la S. I. C. B. de Gerona.
- A las 9,30 horas** En la Santa Iglesia Catedral Basilica, rezo de Horas menores. Oficio de «Presentificados» celebrando el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, con asistencia del Cabildo Catedral y Municipal.  
Seguidamente descubrimiento y adoración de la Cruz.  
Procesión al Monumento.  
Visita al Sepulcro de San Narciso por los cabildos Catedral y Municipal.
- A las 13 horas** En el altar mayor de la Excolegiata de San Félix, solemne función de las Tres horas de Agonía de Jesús, ocupando la sagrada cátedra el Rdo. P. José M. Ordoñez, M. S. C.
- A las 17 horas** Solemne Via-Crucis de la Iglesia del Hospital.
- A las 19 horas** En la Iglesia de San Félix, emotiva función de la Adoración de la Cruz por los cofrades de la Pasión y Muerte de N. S. J., terminándose con el canto del Miserere.
- A las 20,30 horas** Traslado de los pasos a la Plaza de la Catedral para asistir a la Procesión del Santo Entierro.
- A las 21,30 horas** Solemne Procesión del Santo Entierro, que saliendo de la Santa Iglesia Catedral Basilica acompañará el Santo Sepulcro hasta la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen.  
El manípulo de manaies, los pasos y cofradías residenciados en la S. I. C. B. y el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, acompañarán al Crucifijo de la R. C. de la P. y M. de N. S. J. hasta la Ex-Colegiata Mayor de San Félix.

### *Día 16 de Abril - Sábado de Gloria*

- A las 8 horas** En la Santa Iglesia Catedral Basilica. Oficio Divino, Bendición del Fuego, del Incienso y del Cirio Pascual, canto del Angélica, Profecía, Bendición de las Fuentes Bautismales, Misa de Gloria.
- A las 10 horas** Repique general de campanas y salvas, anunciando el momento del Gloria en la Misa Solemne. Inmediatamente después de la Misa, Comunión.
- A las 19 horas** En la Iglesia de Ntra. Sra. de los Dolores Función de María Desolada, Corona de los Siete Dolores, Sermón por el M. I. Dr. D. Juan Maragall, Canónigo Penitenciario.

### *Día 17 de Abril - Domingo Pascua de Resurrección*

- A las 10 horas** Misa Solemne de Pontifical, oficiada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo, con sermón por el Rdo. P. Boix, S. J. Terminada la Misa, Bendición Papal, con indulgencia plenaria, por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo a todos los que, arrepentidos y habiendo previamente recibido los Santos Sacramentos de Penitencia y Eucaristía, asistan al referido acto.



# Programa Musical

Programa musical que ejecutará la «Capilla de Música» de la Santa Iglesia Catedral Basílica y la «Schola Cantorum» del Seminario Conciliar

*Maestro de Capilla:* Rdo. Sr. D. Francisco Geli, pbro.

*Organista:* Sr. D. Francisco Civil

## DOMINGO DE RAMOS

### *Bendición de Palmas*

Antif. «Hosanna Filio David» . . . .	Gregoriano
Respon. «In monte Olivetti» . . . .	Gregoriano
«Sanctus» . . . . .	Gregoriano
Antif. «Pueri hebreorum» . . . . .	Gregoriano
Antif. «Pueri hebreorum, vestimenta» . .	Gregoriano

### *Procesión*

Antif. «Occurrunt» , . . . .	Gregoriano
Antif. «Cum angelis» . . . . .	Gregoriano
Antif. «Turba multa» . . . . .	Gregoriano
Himno. «Gloria, laus et honor» . . . .	Gregoriano
Resp. «Ingrediente Domino» . . . . .	Gregoriano

### *Misa*

Introito. «Domine» . . . . .	Gregoriano
Kyrie. «Altissime» . . . . .	Gregoriano
Gradual. «Tenuisti» . . . . .	Gregoriano
Tracto. «Deus» . . . . .	Gregoriano
Passio D. N. Jesucristi saec. Mattheum.	Victoria
Credo M. . . . .	Gregoriano
Ofertorio. «Improperium» . . . . .	Gregoriano
Sanctus y Agnus «Missa IV» . . . . .	Gregoriano
Comunio. «Pater» . . . . .	Gregoriano

*Visperas*

Himno. «Vexilla regis» . . . . .	Pujol
«Magnificat» . . . . .	
Antif. ad Magnif. «Scriptum est» . . . . .	Gregoriano
«Benedicamus Domino» . . . . .	Gregoriano

## JUEVES SANTO

Introito. «Nos autem» . . . . .	Gregoriano
Kyrie y Gloria «Missa Hoc est corpus meum» . . . . .	Perossi
Gradual. «Cristus factus est» . . . . .	Gregoriano
Credo II . . . . .	Gregoriano
Offertorium. «Dextera Domini» . . . . .	Gregoriano
Sanctus y Agnus. «Missa III» . . . . .	Gregoriano

*Comunión*

«Verbum supernum» . . . . .	Gregoriano
«Adoro te devote» . . . . .	Ambrosiano
«Verbum caro» . . . . .	O, de Lassus
Comunio. «Dominus Jesus» . . . . .	Gregoriano

*Procesión*

Himno «Pange lingua» . . . . .	Gregoriano
--------------------------------	------------

*Monumento*

Motete «Domine Jesu Criste» . . . . .

## FUNCION DEL MANDATO

Antif. «Mandatum novum» . . . . .	Gregoriano
Antif. «In hoc cognoscunt» . . . . .	Gregoriano
Antif. «Benedicta sit» . . . . .	Gregoriano
«Ubi caritas» . . . . .	Gregoriano

## OFICIO DE TINIEBLAS

Antifonas y Salmos. . . . .	Gregoriano
-----------------------------	------------

## LECCIONES, 1 Nocturno.

«Cogitavit». Ex Cod. Silensi (siglo XIII)

«Matribus». Ex Cod. Toletano.  
«Ego vir». Ex Cod. Legionensi.

#### RESPONSORIOS

1 nocturno.	«Omnes amici» . . .	Ingenieri
	«Velum templi» . . .	Gregoriano
	«Vinea mea» . . .	Ingenieri
2 nocturno.	«Tanquam», . . .	Gregoriano
	«Tenebrae». . .	Victoria
	«Animam meam». . .	Gregoriano
3 nocturno.	«Tradiderunt» . . .	Victoria
	«Jesum tradidit» . . .	Victoria
	«Caligaverunt» . . .	Victoria

#### *Laudes*

Antífonas y Salmos . . .	Gregoriano
Cántico «Benedictus» . . .	Gregoriano
Antif. «Cristus» . . .	Gregoriano
Salmo «Miserere» . . .	Goicoechea

#### VIERNES SANTO

Tractus «Domine» . . .	Gregoriano
Tractus «Eripe me» . . .	Gregoriano
Passio D. N. Jesu Cristi. Sc. Joannem .	Victoria
Improperia. «Popule meus» . . .	Victoria
Antif. «Crucem tuam» . . .	Gregoriano
Himno. «Vexilla Regis» . . .	Gregoriano

#### *Monumento*

«Domine Jesu» . . . . .

#### DOMINGO DE RESURRECCIÓN

Misa «Imm. Conceptionis» . . .	Goicoechea
Ofertorio. Preludio en mi b . . .	J. S. Bach
Final. Torcata . . . . .	F. Civil

## FUNCIÓN DE LAS «CUARENTA HORAS»

«Domine Jesu Criste» . . . . .	Pujol
»Final de la Pasión según San Mateo» . . . . .	Bach
«Vere languores» . . . . .	Lotti
«Jesu Rex admirabilis» . . . . .	Palestrina
«Adoramus te, Criste» . . . . .	Dotras
«Consagración» Pasión . . . . .	Berossi
«Tenebrae factae sunt» . . . . .	Victoria
«In monte Oliveti» . . . . .	Martini
«Animam meam» . . . . .	Victoria
«Homo quidam» . . . . .	Civil
«Verbum caro» . . . . .	O. de Lassus
«Canticum amoris» . . . . .	Millet
«Popule meus» . . . . .	Victoria
«Panis angelicus» . . . . .	C. Franck
«Adoremus in aeternum» . . . . .	Haller
«Introducción y Coral» de las 7 palabras	Massana
«O vos omnes» . . . . .	Victoria

## MÚSICA DE ORGANO

Preludio y fuga en mi bemol . . . . .	J. S. Bach
1.ª Sonata . . . . .	Mandelssohn
Toccata . . . . .	F. Civil
Dedicatorie . . . . .	Vierne
Stabat Mater . . . . .	Guilmant
Carrillón de Wetminster. . . . .	Vierne
Post. Tertiam . . . . .	F. Civil
Fuga en do mayor . . . . .	J. S. Bach
3. Coral . . . . .	César Frank
Variaciones . . . . .	Cabezón

# LUIS SIBILS

Maderas para la Construcción - Carpintería y Ebanistería  
Construcción de Armaduras - Tableros - Chapas  
Machihembrado - Maderas finas de Guinea  
Carbones para la Industria, calefacción y uso doméstico

**Carretera de Santa Engenia, 44 - Tel. 1537**

**GERONA**

RESERVADO



Impreso en los Talleres Dalmáu Carles, Pla, S. A. - Gerona